



**Ben Lummis**  
暫定教育長

**ブルックライン 公立学校**  
住所 Town Hall  
333 Washington Street, 5<sup>th</sup> Floor  
Brookline, Massachusetts 02445  
電話 617.730.2401

2020年2月27日

保護者各位

多くのご家族がコロナウイルス（COVID-19）の世界的な拡大についての疑問を呈され、また学校にどのような影響が起こりうるか、お問い合わせをいただいております。

昨日、ブルックライン公立学校の責任者がブルックライン公衆衛生局・福祉局局長のドクター Swannie Jett ならびに米国疾病予防管理センター（CDC）スタッフと面談いたしました。

前回の2月5日の通達以降、中国からの渡航者に対する自己検疫に関するブルックラインの推奨事項に変更はありません。

COVID-19 によるブルックラインの住民に対する感染リスクは依然低いままです。ブルックライン市と公立学校は、COVID-19 が私たちのコミュニティに与える得る影響に対して備えるために、すべての考えられる手段を講じています（以下参照）。

- ブルックライン公衆衛生局は、COVID-19 がコミュニティで流行した場合に、確立されたプロトコルと手順を利用する準備ができています。
- スクールナースは、COVID-19 ウイルスの兆候と症状、およびこのウイルスの旅行歴、暴露、症状に関連するリスクカテゴリーが認識できるよう訓練を受けています。スクールナースは感染予防と制御プロトコルに精通しており、適切な個人用感染予防グッズを所持しています。また COVID-19 の症状の可能性を示す個人に、適切なケアをするための訓練を受けています。
- 学校の関係者に、発熱や病気の症状がある場合は自宅待機するように注意喚起しています。
- われわれは、アジアの学生、家族、学校関係者が、公共のメディアやソーシャルメディアで COVID-19 について広範に広がっている誤情報の結果として、非難されたり、差別されたり、偏見で扱われたりしないように積極的に取り組んでいます。
- 学校において、生徒が手を洗う時間を設けることを教師に奨励しています。
- われわれは、学校で使用する清掃用具、手指消毒剤、ハンドソープ、ペーパータオルが十分に供給されるように注意しています。

私たちのコミュニティの健康を保つためにご協力をお願いいたします。COVID-19 の感染を防ぐためのステップは、風邪やインフルエンザ、その他のウイルス性疾患など通常の病気の感染を防ぐこともできます。お子様を含むご家族のみなさんに以下を実行していただくようどうぞお願いいたします。

- お子様が発熱したり気分が悪い時は、自宅で過ごすようにしてください。
- 石鹸と水を使って 30~40 秒間手洗いをしてください。手が汚れた時、トイレを使用した後、食べる前、鼻をかんだ時、咳・くしゃみをした時は、必ず手を洗ってください。
- 目や鼻、口を触らないようにしてください。

- もし水と石鹼が使えない時には、最低 60%のアルコール含有の手指消毒剤を使ってください。
- 病気の人と接触しないようにしてください。
- 咳やくしゃみをする時はティッシュでカバーし、そのティッシュはすぐゴミ箱に捨ててください。
- 頻繁に触れる物やその表面を、家庭用の通常の清掃用スプレーまたはワイプを使用して清掃および消毒してください。

ブルックラインの皆様には、最新情報に触れることをお勧めします。CDC やブルックライン公衆衛生局などの信頼のおける情報源から COVID-19 の詳細について情報を得て、扇情的なメディアや情報源を避けてください。役立つリンクをいくつかご紹介します。

- <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- <https://www.brooklinema.gov/446/Health-Department>

学校コミュニティ全体の健康は、依然として最優先事項です。そのため、ブルックライン公衆衛生局と緊密に連携しており、CDC とマサチューセッツ州公衆衛生局からのすべての情報を、定期的かつ綿密に監視し、すべての推奨ガイドラインに従って生徒とスタッフの安全を確保していますのでご安心ください。今後も新しい情報が発信され次第、共有いたします。

以上

*Ben Lummis*

Interim Superintendent  
暫定教育長

*Casey Ngo-Miller*

Deputy Superintendent for  
Student Services  
生徒支援サービス本部長代理

*Tricia Laham*

Coordinator of School  
Health Services  
学校保健サービス  
コーディネーター